

56. Comerse un marrón

¡Hola a todos! Bienvenidos a una nueva entrega del pódcast de *Como pez en el habla*, la academia *online* para aprender español a vuestro ritmo donde podéis encontrar cursos de gramática, vocabulario y ortografía; audios para practicar la pronunciación; ejercicios extra; test de nivel y, por supuesto, tutorías personalizadas para resolver todas las dudas que podáis tener.

En el episodio de hoy veremos el significado de la expresión “comerse un marrón”, que se utiliza para cargar con una responsabilidad, propia o ajena. Por ejemplo, *Hosse no quiere acompañarme al veterinario, así que tengo que comerme el marrón yo sola de llevar mañana a los gatos.*

Antes de ver el origen de esta expresión tan común en español, vamos a definir las palabras que la componen, una por una.

El verbo **comerse** significa *comer*, masticar y tragar un alimento. (La diferencia entre ambos es que utilizamos *comerse* para indicar una cantidad concreta de comida y utilizamos *comer* para hablar de forma más general).

Sin embargo, en este caso, con esta expresión, se utiliza como sinónimo de *cargar llevar*. Es decir, que cargamos con el marrón o nos llevamos el marrón. Nos lo comemos.

Podemos usar el artículo indeterminado **un** o el artículo determinado **el**, no importa. Ambos artículos son correctos para acompañar a la palabra marrón. La diferencia está en si sabemos cuál es el marrón. Si sabemos cuál es el marrón, usaremos el artículo determinado, *el*.

Y **marrón**, en contra de lo que podáis pensar, no hace referencia al color, al color marrón, sino que hace referencia a un antiguo juego que se llamaba “el marro”, que consistía en perseguirse unos a otros. La persona que escapaba ganaba y el que no escapaba se comía el marrón.

Aún así hay algunas otras teorías que apuntan a que el origen de esta expresión podría ser diferente. Hay muchísimas, una de ellas, por ejemplo, recoge que *marrón* es la palabra que se utiliza en francés para *castaña* y *castaña* en español tiene también el significado de *fastidio*, *problema*, de ahí que marrón pasase a significar también problema. Comerse un problema, comerse un marrón.

En fin, veamos ahora cómo se usa esta expresión. A ver, *comerse* es un verbo pronominal. Esto significa que se conjuga junto a los pronombres personales (*me, te, se, nos, os, se*). Es decir, *yo me como, tú te comes, el se come, nosotros nos comemos, vosotros os coméis, ellos se comen*.

Por lo demás es un verbo totalmente regular y con esta expresión se puede utilizar en cualquier persona, tiempo y modo, incluidos el subjuntivo y el imperativo.

Vamos a ver algunos ejemplos de muestra.

- Si su amigo no confiesa que él rompió la ventana, **se comerá el marrón** ella solita.
- Yo no quiero ir a esa reunión, así que **cómete tú el marrón**.
- No me **hubiese comido el marrón** de conducir toda la noche si tú supieses hacerlo.

Bueno, pues hasta aquí el episodio de hoy, espero que os haya gustado y que hayáis aprendido algunas cosas nuevas para practicar vuestro español. Si ha sido así, ¡podéis darme una buena valoración en iTunes! ;)

Y si queréis consultar el contenido del pódcast lo tenéis disponible en la descripción del episodio o siguiendo el enlace.

Ya sabéis que podéis seguir aprendiendo a través de la página web de *Como pez en el habla* y de sus redes sociales: Facebook, Instagram, Twitter y Telegram. ¡Muchas gracias y hasta la semana que viene!